380R3033

29.11.80 Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων Ἀριθ. N 323/1

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) ἀριθ. 3033/80 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

τῆς 11ης Νοεμβρίου 1980

περί καθορισμοῦ τοῦ καθεστῶτος συναλλαγῶν πού ἐφαρμόζεται σέ ὁρισμένα ἐμπορεύματα πού προέρχονται ἀπό τή μεταποίηση γεωργικῶν προϊόντων

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Ἔχοντας ὑπόψη:

τή συνθήκη περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος καί ἰδίως τά ἄρθρα 28, 113 καί 235,

τήν πρόταση τῆς Ἐπιτροπῆς,

τή γνώμη τῆς Συνελεύσεως(1),

τή γνώμη τῆς Οἰκονομικῆς καί Κοινωνικῆς Ἐπιτροπῆς(2),

Ἐκτιμώντας:

ὅτι ὁ κανονισμός (ΕΟΚ) ἀριθ. 1059/69(3), ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 152/78(4), ἔχει θεσπίσει καθεστώς συναλλαγῶν γιά ὁρισμένα ἐμπορεύματα πού προέρχονται ἀπό τή μεταποίηση γεωργικῶν προϊόντων· ὅτι ὁ κανονισμός αὐτός προβλέπει ἰδίως τήν εἴσπραξη, κατά τήν εἰσαγωγή αὐτῶν τῶν προϊόντων, ἐπιβαρύνσεως ἀποτελουμένης ἀπό ἕνα σταθερό στοιχεῖο πού προορίζεται νά διασφαλίσει τήν προστασία τῆς βιομηχανίας μεταποιήσεως, καί ἀπό ἕνα μεταβλητό στοιχεῖο πού προορίζεται νά ἀντισταθμίσει τήν ἐνδεχομένη διαφορά μεταξύ τῶν τιμῶν τῶν συγκεκριμένων γεωργικῶν προϊόντων ἐντός τῆς Κοινότητος καί στή διεθνή ἀγορά·

ὅτι ὁ κανονισμός (ΕΟΚ) ἀριθ. 1059/59 ἔχει τροποποιηθεῖ κατ' ἐπανάληψη· ὅτι γιά λόγους σαφήνειας καί ὑπό τό φῶς τῆς μέχρι τώρα ἐμπειρίας, εἶναι σκόπιμο νά ἀναθεωρηθεῖ·

ὅτι σύμφωνα μέ τό ἄρθρο 3 παράγραφος 1 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 97/69 τοῦ Συμβουλίου τῆς 16ης Ἰανουαρίου 1969 περί λήψεως μέτρων γιά τήν ἐνιαία ἐφαρμογή τῆς ὀνοματολογίας τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου(5), ὅπως τροποποιήθηκε ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 280/77(6), οἱ ἀπαραίτητες διατάξεις γιά τήν ἐφαρμογή τῆς ὀνοματολογίας τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου σέ ὅ,τι ἀφορᾶ τήν κατάταξη τῶν ἐμπορευμάτων, θεσπίζονται σύμφωνα μέ τή διαδικασία πού προβλέπεται στίς παραγράφους 2 καί 3 τοῦ ἴδιου ἄρθρου· ὅτι συνεπῶς εἶναι δυνατό νά θεσπισθοῦν **σύμφωνα μέ αὐτή τή διαδικασία οἱ μέθοδοι ποιοτικῆς καί ποσοτικῆς ἀναλύσεως τῶν ἐμπορευμάτων καί οἱ ἄλλες διατάξεις τεχνικοῦ χαρακτήρα πού εἶναι ἀπαραίτητες γιά τήν κατάταξη τῶν ἐμπορευμάτων στά ὁποῖα ἐφαρμόζεται τό ἐν λόγω καθεστώς συναλλαγῶν·**

ὅτι σύμφωνα μέ τό ἄρθρο 11 παράγραφος 1 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 804/68 τοῦ Συμβουλίου τῆς 27ης Ἰουνίου 1968 περί κοινῆς ὀργανώσεως ἀγορᾶς στόν τομέα τοῦ γάλακτος καί τῶν γαλακτοκομικῶν προϊόντων(7), ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 1761/78(8), χορηγεῖται ἐνίσχυση γιά τό ἀποκορυφωμένο γάλα πού παράγεται στήν Κοινότητα καί μεταποιεῖται σέ τυρίνη, ἄν αὐτό τό γάλα καί ἡ τυρίνη πού παρασκευάσθηκε ἀπ' αὐτό, ἀνταποκρίνονται σέ ὁρισμένους ὅρους πού καθορίζονται στό ἄρθρο 1 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 987/68(9)· ὅτι πρέπει νά ἀναβληθεῖ ἡ ἐφαρμογή τῶν διατάξεων τοῦ παρόντος κανονισμοῦ γιά τά ἐμπορεύματα πού ὑπάγονται στίς διακρίσεις 35.01 Α καί 35.01 Γ τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΤΙΤΛΟΣ I

Γενικές διατάξεις

Ἄρθρο 1

1. Ὁ παρών κανονισμός καθορίζει τό καθεστώς συναλλαγῶν πού ἐφαρμόζεται σέ ὁρισμένα ἐμπορεύματα **τά ὁποῖα δέν ὑπάγονται στό παράρτημα II τῆς συνθήκης:**

α) γιά τήν παρασκευή τῶν ὁποίων χρησιμοποιοῦνται ἕνα ἤ περισσότερα προϊόντα βάσεως ἀπό αὐτά πού ἀπαριθμοῦνται στό ἄρθρο 2, εἴτε ὅπως ἔχουν εἴτε μεταποιημένα ἤ

β) τά ὁποῖα, κατά τό ἄρθρο 3, θεωροῦνται ὅτι

(1) ΕΕ ἀριθ. Α 34 τῆς 11.2.1980, σ. 117.
(2) ΕΕ ἀριθ. Α 83 τῆς 2.4.1980, σ. 1.
(3) ΕΕ ἀριθ. N 141 τῆς 12.6.1969, σ. 1.
(4) ΕΕ ἀριθ. N 23 τῆς 28.1.1978, σ. 1.
(5) ΕΕ ἀριθ. N 14 τῆς 21.1.1969, σ. 1.
(6) ΕΕ ἀριθ. N 40 τῆς 11.2.1977, σ. 1.
(7) ΕΕ ἀριθ. N 148 τῆς 28.6.1968, σ. 13.
(8) ΕΕ ἀριθ. N 204 τῆς 28.7.1978, σ. 6.
(9) ΕΕ ἀριθ. N 169 τῆς 18.7.1968, σ. 6.

παρασκευάζονται μέ βάση προϊόντα πού ἀναφέρονται στήν περίπτωση α) ἤ

γ) τά ὁποῖα κατατάσσονται στήν ἴδια κλάση ἤ διάκριση τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου μέ τά ἐμπορεύματα πού ἀναφέρονται στήν περίπτωση α) ἤ β).

2. Τά ἐμπορεύματα, τά ὁποῖα ἀναφέρονται στήν παράγραφο 1 καί τά ὁποῖα στό ἑξῆς ἀποκαλοῦνται «ἐμπορεύματα», ἀπαριθμοῦνται στόν πίνακα πού εἶναι προσαρτημένος στόν παρόντα κανονισμό.

Ἄρθρο 2

Θεωροῦνται προϊόντα βάσεως:

Κλάση τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου	Περιγραφή προϊόντων βάσεως
04.02	Γάλα καί κρέμα γάλακτος (ἀνθόγαλα), διατετηρημένα, συμπεπυκνωμένα ἤ περιέχοντα σάκχαριν
04.03	Βούτυρον
Κεφ. 10	Δημητριακά
17.01	Σάκχαρις τεύτλων καί καλαμοσάκχαρον, εἰς στερεάν κατάστασιν
17.03	Μελάσσαι

Ἄρθρο 3

Γιά τήν ἐφαρμογή τοῦ παρόντος κανονισμοῦ:

α) τά ἐμπορεύματα πού παρασκευάζονται ἀπό ἄμυλο γεωμήλων (διάκριση ἀριθ. 11.08 A IV), ἄμυλα ριζῶν καί κονδύλων τῆς κλάσεως 07.06 (διάκριση 11.08 A V), καθώς καί ἀπό ἄλευρα καί σιμιγδάλια τῆς διακρίσεως 11.04 Γ τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου, θεωροῦνται ὅτι παρασκευάζονται ἀπό ἀραβόσιτο·

β) τά ἐμπορεύματα πού παρασκευάζονται ἀπό νωπό γάλα, μή συμπυκνωμένο οὔτε ζαχαροῦχο μέ κατά βάρος περιεκτικότητα σέ λιπαρές οὐσίες γάλακτος κατώτερη ἤ ἴση τοῦ 0,1%, θεωροῦνται ὅτι παρασκευάζονται ἀπό γάλα εἰς κόνιν πού ἀνταποκρίνεται στόν ὁρισμό τοῦ προϊόντος-ὁδηγοῦ τῆς ὁμάδος ἀριθ. 2 πού ἀναφέρεται στό παράρτημα I τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 2915/79 τοῦ Συμβουλίου τῆς 18ης Δεκεμβρίου 1979 περί καθορισμοῦ τῶν ὁμάδων προϊόντων καί τῶν εἰδικῶν διατάξεων ὡς πρός τόν ὑπολογισμό τῶν εἰσφορῶν στόν τομέα τοῦ γάλακτος καί τῶν γαλακτοκομικῶν προϊόντων καί περί τροποποιήσεως τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 950/68 περί τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου[1]·

γ) τά ἐμπορεύματα πού παρασκευάζονται ἀπό γάλα ἤ κρέμα γάλακτος, νωπά, μή συμπυκνωμένα οὔτε ζαχαροῦχα, μέ κατά βάρος περιεκτικότητα σέ λιπαρές οὐσίες γάλακτος, ἀνώτερη τοῦ 0,1%, θεωροῦνται ὅτι κατασκευάζονται ἀπό γάλα εἰς κόνιν, ἀνταποκρινόμενο στόν ὁρισμό προϊόντος-ὁδηγοῦ τῆς ὁμάδος ἀριθ. 3 πού ἀναφέρεται στό παράρτημα I τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 2915/79·

δ) τά ἐμπορεύματα πού παρασκευάζονται ἀπό γλυκόζη (διάκριση 17.02 Δ I) θεωροῦνται ὅτι παρασκευάζονται ἀπό ζάχαρη.

Ἄρθρο 4

1. Τό Συμβούλιο μέ εἰδική πλειοψηφία, κατόπιν προτάσεως τῆς Ἐπιτροπῆς, καθορίζει γιά κάθε ἐμπόρευμα:

α) τό εἶδος καί τά χαρακτηριστικά τῶν προϊόντων βάσεως πού πρέπει νά λαμβάνονται ὑπόψη γιά τόν ὑπολογισμό τοῦ μεταβλητοῦ στοιχείου πού ἀναφέρεται στό ἄρθρο 5,

β) τήν ποσότητα καθενός ἀπό αὐτά τά προϊόντα βάσεως πού θεωρεῖται ὅτι χρησιμοποιήθηκε στήν παρασκευή του,

λαμβάνοντας ὑπόψη τίς διακρίσεις τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου ἤ τίς τροποποιήσεις πού ἐνδεχομένως θά ἐπέλθουν σύμφωνα μέ τούς κανόνες πού προβλέπει ἡ συνθήκη γιά τό σκοπό αὐτό,

2. Οἱ μέθοδοι ποιοτικῆς καί ποσοτικῆς ἀναλύσεως τῶν ἐμπορευμάτων, καί οἱ ἄλλες διατάξεις τεχνικῆς φύσεως, πού εἶναι ἀπαραίτητες γιά τόν προσδιορισμό τοῦ εἴδους καί τῆς συνθέσεώς τους, θεσπίζονται σύμφωνα μέ τή διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 3 παράγραφοι 2 καί 3 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 97/69.

ΤΙΤΛΟΣ II

Καθεστώς συναλλαγῶν

Ἄρθρο 5

1. Κατά τήν εἰσαγωγή του στήν Κοινότητα, κάθε ἐμπόρευμα ὑπόκειται στήν ἐπιβάρυνση πού προβλέπεται ἀπ' αὐτό τό Κοινό Δασμολόγιο καί πού ἀποτελεῖται ἀπό:

α) ἕνα δασμό *κατ' ἀξίαν*, πού ἀποτελεῖ τό σταθερό στοιχεῖο αὐτῆς τῆς ἐπιβαρύνσεως· καί

β) ἕνα μεταβλητό στοιχεῖο.

Τό μεταβλητό στοιχεῖο καθορίζεται σύμφωνα μέ τά ἄρθρα 6 καί 7 καί προορίζεται νά καλύψει, ὅσον ἀφορᾶ τίς ποσότητες τῶν προϊόντων βάσεως, πού

[1] ΕΕ ἀριθ. N 329 τῆς 24.12.1979, σ. 1.

θεωροῦνται ὅτι χρησιμοποιήθηκαν γιά τήν παρασκευή τοῦ ἐμπορεύματος, τήν ἐπίπτωση τῆς διαφορᾶς μεταξύ τῶν τιμῶν αὐτῶν τῶν προϊόντων ἐντός τῆς Κοινότητος ἀφ' ἑνός, καί τῶν τιμῶν κατά τήν εἰσαγωγή προελεύσεως τρίτων χωρῶν ἀφ' ἑτέρου, ὅταν τό συνολικό κόστος αὐτῶν τῶν ποσοτήτων προϊόντων βάσεως εἶναι ὑψηλότερο στήν Κοινότητα.

2. Μέ τήν ἐπιφύλαξη τοῦ ἄρθρου 14 παράγραφοι 3 καί 4, ἀπαγορεύεται ἡ εἴσπραξη οἱουδήποτε δασμοῦ ἤ φορολογικῆς ἐπιβαρύνσεως ἰσοδυνάμου ἀποτελέσματος πέρα ἀπό τήν ἐπιβάρυνση πού καθορίζεται στήν παράγραφο 1.

Ἄρθρο 6

1. Τό ὕψος τοῦ μεταβλητοῦ στοιχείου γιά κάθε ἐμπόρευμα, καθορίζεται ἀπό τήν Ἐπιτροπή γιά τρίμηνες περιόδους πού ἀρχίζουν τήν 1η Φεβρουαρίου, τήν 1η Μαΐου, τήν 1η Αὐγούστου καί τήν 1η Νοεμβρίου.

2. Τό μεταβλητό στοιχεῖο ὑπολογίζεται μέ βάση τή διαφορά πού καθορίζεται γιά τήν ποσότητα καθενός ἀπό τά προϊόντα βάσεως πού πρέπει νά ληφθοῦν ὑπόψη μεταξύ:

α) ἀφ' ἑνός μέν τοῦ μέσου ὅρου τῶν τιμῶν κατωφλίου πού προβλέπονται γιά κάθε μήνα τοῦ τριμήνου, γιά τό ὁποῖο καθορίζεται τό μεταβλητό στοιχεῖο·

β) ἀφ' ἑτέρου δέ, τοῦ μέσου ὅρου τῶν cif (ἐξαιρουμένων τῶν εἰδικῶν τιμῶν cif) ἤ τῶν τιμῶν «ἐλεύθερο στά σύνορα», ἀνάλογα μέ τήν περίπτωση, πού λαμβάνονται ὑπόψη γιά τόν καθορισμό τῶν εἰσφορῶν πού δύνανται νά ἐφαρμοσθοῦν γιά καθένα ἀπό τά ἐν λόγω προϊόντα βάσεως. Ὁ μέσος ὅρος αὐτός ὑπολογίζεται γιά μία περίοδο πού περιλαμβάνει τίς 10 πρῶτες ἡμέρες τοῦ μήνα πού προηγεῖται τοῦ τριμήνου, γιά τό ὁποῖο καθορίζεται τό μεταβλητό στοιχεῖο, ὅπως καί τούς δύο ἀμέσως προηγούμενους μῆνες.

3. Ὅταν, δυνάμει τῶν κανονισμῶν περί κοινῆς ὀργανώσεως τῶν ἀγορῶν, ἐφαρμόζεται σέ ὅλα τά Κράτη Μέλη καθεστώς ἐπιστροφῆς κατά τήν παραγωγή ἤ ἐνισχύσεως, ὅσον ἀφορᾶ τά προϊόντα βάσεως ἤ τά προϊόντα πού ἔχουν ἐξομοιωθεῖ μέ αὐτά δυνάμει τοῦ ἄρθρου 3, τό ὕψος τοῦ μεταβλητοῦ στοιχείου ὑπολογίζεται λαμβάνοντας ὑπόψη, ἀντί τοῦ μέσου ὅρου τῶν τιμῶν κατωφλίου πού ἀναφέρεται στήν παράγραφο 2 περίπτωση α), τήν τιμή πού προκύπτει ἀπό τήν ἐφαρμογή αὐτῶν τῶν μέτρων.

Τό Συμβούλιο μέ εἰδική πλειοψηφία, κατόπιν προτάσεως τῆς Ἐπιτροπῆς, προσδιορίζει τά ἐμπορεύματα στά ὁποῖα ἐφαρμόζονται οἱ διατάξεις τοῦ προηγουμένου ἐδαφίου.

4. Τό ὕψος τοῦ μεταβλητοῦ στοιχείου πού ἐφαρμόζεται στά ἐμπορεύματα πού προέρχονται ἀπό τή μεταποίηση περισσοτέρων προϊόντων βάσεως εἶναι ἴσο μέ τό ἀλγεβρικό ἄθροισμα τῶν ἐπιπτώσεων τῶν διαφορῶν μεταξύ τῶν τιμῶν πού διαπιστώνονται γιά κάθε προϊόν βάσεως, σύμφωνα μέ τούς κανόνες τῶν παραγράφων 2 καί 3.

5. Τό μεταβλητό στοιχεῖο καθορίζεται ὡς μηδέν ὅταν τό ὕψος του τοποθετεῖται σέ ἐπίπεδο κατώτερο τῶν 1,5 ΕΝΜ ἀνά 100 χιλιόγραμμα ἐμπορεύματος.

Ἄρθρο 7

1. Ὅταν ἕνα ἀπό τά στοιχεῖα πού λαμβάνονται ὑπόψη γιά τόν ὑπολογισμό τοῦ μεταβλητοῦ στοιχείου δέν ἔχει ἀκόμα καθορισθεῖ τή 10η ἡμέρα τοῦ μηνός, πού προηγεῖται τῆς τριμήνου περιόδου γιά τήν ὁποία πρέπει νά καθορισθεῖ τό μεταβλητό στοιχεῖο, ἡ Ἐπιτροπή προβαίνει στόν ὑπολογισμό τοῦ μεταβλητοῦ στοιχείου λαμβάνοντας ὑπόψη, ἀντί τοῦ στοιχείου πού λείπει, ἐκεῖνο πού χρησιμοποιήθηκε γιά τόν ὑπολογισμό τοῦ μεταβλητοῦ στοιχείου πού ἰσχύει κατά τήν τρέχουσα τρίμηνη περίοδο.

2. Ὅταν ὁρισθεῖ τό στοιχεῖο πού ἔλειπε, ἡ Ἐπιτροπή δύναται νά καθορίσει διορθωμένα μεταβλητά στοιχεῖα, ἄν, ἐκ τοῦ γεγονότος τῆς ἐφαρμογῆς τῆς παραγράφου 1, οἱ συναλλαγές διαταράσσονται ἤ ὑπάρχει κίνδυνος νά διαταραχθοῦν.

Ἄρθρο 8

1. Ἐάν τό Κοινό Δασμολόγιο προβλέπει ἕνα ἀνώτατο ὅριο εἰσπρακτέων δασμῶν, ἡ ἐπιβάρυνση πού ἀναφέρεται στό ἄρθρο 5 δέ δύναται νά ὑπερβεῖ αὐτό τό ἀνώτατο ὅριο.

Ἐάν ἡ ἐφαρμογή αὐτοῦ τοῦ ἀνωτάτου ὁρίου εἰσπρακτέων δασμῶν πού ἀναφέρεται στό πρῶτο ἐδάφιο, ἐξαρτᾶται ἀπό τή συνδρομή εἰδικῶν προϋποθέσεων, οἱ προϋποθέσεις αὐτές καθορίζονται σύμφωνα μέ τή διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 3 παράγραφος 2 καί 3 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 97/69.

2. Ἐάν τό ἀνώτατο ὅριο τῶν εἰσπρακτέων δασμῶν πού ἀναφέρεται στήν παράγραφο 1 περιλαμβάνει τήν ἐφαρμογή προσθέτου δασμοῦ, γιά τά διάφορα εἴδη ζάχαρης πού ἐκφράζονται σέ ζαχαρόζη (πρόσθετος δασμός ζάχαρης - πδσ) ἤ σέ ἄλευρο (πρόσθετος δασμός ἀλεύρου - πδα), ὁ πρόσθετος αὐτός δασμός ὑπολογίζεται μέ βάση:

α) τή διαφορά, πού ὑπολογίζεται σύμφωνα μέ τούς ἴδιους κανόνες πού προβλέπονται στά ἄρθρα 6 καί 7, μεταξύ τοῦ μέσου ὅρου τῶν τιμῶν κατωφλίου καί τοῦ μέσου ὅρου τῶν τιμῶν cif (ἐξαιρουμένων τῶν εἰδικῶν τιμῶν cif) τῶν σχετικῶν μέ τή λευκή ζάχαρη ἤ μέ ἄλευρα σιτηρῶν τά ὁποῖα πρέπει νά ληφθοῦν ὑπόψη, κατ' ἐφαρμογή τοῦ ἄρθρου 4 παράγραφος 1 περίπτωση α), γιά τόν ὑπολογισμό τοῦ μεταβλητοῦ στοιχείου πού ἐφαρμόζεται στό ἐν λόγω προϊόν·

β) τήν ποσότητα τῆς λευκῆς ζάχαρης ἤ τήν ποσότητα τοῦ ἀλεύρου πού ἀντιστοιχεῖ στήν ποσότητα τῶν σιτηρῶν πού ἀναφέρονται στήν περίπτωση α) καί πού καθορίσθηκε κατ' ἐφαρμογή τοῦ ἄρθρου 4 παράγραφος 1 περίπτωση β), γιά τόν ὑπολογισμό τοῦ μεταβλητοῦ στοιχείου πού ἐφαρμόζεται στό ἐν λόγω ἐμπόρευμα.

3. Πάντως, κατόπιν αἰτήσεως τοῦ ἐνδιαφερομένου καί κατά παρέκκλιση τῆς παραγράφου 2 περίπτωση β), ὁ πρόσθετος δασμός ὑπολογίζεται μέ βάση τήν ποσότητα τῶν διαφόρων εἰδῶν ζάχαρης (ἐκφραζομένων σέ ζαχαρόζη), πού πράγματι περιέχεται στά εἰσαγόμενα ἐμπορεύματα ἤ μέ βάση τήν ποσότητα τοῦ ἀλεύρου πού ἀντιστοιχεῖ στήν κατά βάρος περιεκτικότητα τοῦ εἰσαγομένου ἐμπορεύματος σέ παντοειδῆ ἄμυλα.

4. Ἡ Ἐπιτροπή καθορίζει γιά κάθε τρίμηνη περίοδο:

α) τό ὕψος τῶν πρόσθετων δασμῶν πού ὑπολογίζονται σύμφωνα μέ τήν παράγραφο 2·

β) τίς διαφορές τιμῶν πού ἀναφέρονται στήν παράγραφο 2 περίπτωση α).

5. Γιά τήν ἐφαρμογή τῶν παραγράφων 2, 3 καί 4, 100 χιλιόγραμμα ἀλεύρου θεωροῦνται ἰσοδύναμα μέ 63,6 χιλιόγραμμα παντοειδῶν ἀμύλων ἤ μέ 140 χιλιόγραμμα σιτηρῶν.

Ἄρθρο 9

1. Τό ὕψος τῆς ἐπιστροφῆς πού χορηγεῖται γιά γεωργικά προϊόντα, τά ὁποῖα ἀποτελοῦν ἀντικείμενο τῶν κανονισμῶν περί κοινῆς ὀργανώσεως ἀγορᾶς καί τά ὁποῖα ἐξάγονται ὑπό μορφή ἐμπορευμάτων, προκύπτει ἀπό τήν ἐφαρμογή αὐτῶν τῶν κανονισμῶν.

2. Ἡ ποσότητα τῶν γεωργικῶν προϊόντων πού ἀποτελοῦν τό ἀντικείμενο τῶν κανονισμῶν περί κοινῆς ὀργανώσεως, τήν ὁποία τά Κράτη Μέλη δέν ὑποβάλλουν σέ εἰσφορές ἤ φορολογικές ἐπιβαρύνσεις ἰσοδυνάμου μέ δασμούς ἀποτελέσματος, ἐν ὄψει ἤ συνεπεία τῆς ἐξαγωγῆς ἐμπορευμάτων, προκύπτει ἀπό τήν ἐφαρμογή αὐτῶν τῶν κανονισμῶν.

3. Ἡ ποσότητα τῶν ἐμπορευμάτων πού τά Κράτη Μέλη δέχονται ὑπό τό καθεστώς τελειοποιήσεως πρός ἐπανεξαγωγή, στήν ὁποία κατά συνέπεια δέν ἐπιβάλλουν τήν ἐπιβάρυνση πού προβλέπεται στό ἄρθρο 5, ἐν ὄψει ἤ συνεπεία τῆς ἐξαγωγῆς ἄλλων ἐμπορευμάτων, εἶναι ἡ ποσότητα πού πράγματι χρησιμοποιήθηκε γιά τήν παρασκευή αὐτῶν τῶν ἐμπορευμάτων.

Ἄρθρο 10

Ὅταν γιά τήν ἐφαρμογή ἑνός κανονισμοῦ περί κοινῆς ὀργανώσεως ἀγορᾶς σέ ἕναν ὁρισμένο τομέα, ἀποφασίζεται ἡ ἐπιβολή εἰσφορῶν, φορολογικῶν ἐπιβαρύνσεων ἤ ἄλλων μέτρων, κατά τήν ἐξαγωγή προϊόντος βάσεως, ἡ Ἐπιτροπή δύναται νά ἀποφασίσει τήν ἐφαρμογή καταλλήλων μέτρων ὅσον ἀφορᾶ ὁρισμένα ἐμπορεύματα, ἡ ἐξαγωγή τῶν ὁποίων, λόγω τῆς μεγάλης περιεκτικότητός τους σέ αὐτό τό προϊόν βάσεως καί λόγω τῶν δυνατῶν χρήσεών τους, εἶναι ἐνδεχόμενο νά ἐπιδράσει δυσμενῶς στήν πραγματοποίηση τοῦ ἐπιδιωκωμένου στόχου στόν συγκεκριμένο γεωργικό τομέα.

Ἡ Ἐπιτροπή θεσπίζει αὐτά τά μέτρα κατόπιν διαβουλεύσεως μέ τά Κράτη Μέλη καί λαμβάνονται δεόντως ὑπόψη τά ἰδιαίτερα συμφέροντα τῶν βιομηχανικῶν μεταποιήσεων.

Τά μέτρα πού θεσπίζονται ἀπό τήν Ἐπιτροπή ἀνακοινώνονται ἀμέσως στό Συμβούλιο. Τό Συμβούλιο μέ εἰδική πλειοψηφία, δύναται νά λάβει διαφορετική ἀπόφαση ἐντός μηνός ἀπό τήν ἡμερομηνία τῆς ἐν λόγω ἀνακοινώσεως.

ΤΙΤΛΟΣ III

Τελικές διατάξεις

Ἄρθρο 11

Τά Κράτη Μέλη γνωστοποιοῦν στήν Ἐπιτροπή τά στοιχεῖα πού εἶναι ἀναγκαῖα γιά τήν ἐφαρμογή τοῦ παρόντος κανονισμοῦ καί ἔχουν σχέση μέ τήν εἰσαγωγή, τήν ἐξαγωγή καί τήν παραγωγή τῶν ἐμπορευμάτων. Οἱ λεπτομέρειες αὐτῆς τῆς γνωστοποιήσεως καθορίζονται ἀπό τήν ἐπιτροπή μετά ἀπό διαβούλευση μέ τά Κράτη Μέλη.

Ἄρθρο 12

Τό Συμβούλιο, κατόπιν προτάσεως τῆς Ἐπιτροπῆς, δύναται νά θεσπίζει ὁμόφωνα εἰδικές διατάξεις ὅσον ἀφορᾶ τίς ἐμπορευματικές συναλλαγές μεταξύ τῶν Κρατῶν Μελῶν καί ὁρισμένων κρατῶν, χωρῶν καί ἐδαφῶν, στά πλαίσια εἰδικοῦ καθεστῶτος.

Ἄρθρο 13

Ἡ Ἐπιτροπή δύναται, ἀφοῦ ζητήσει τή γνώμη τῆς Ἐπιτροπῆς Ὀνοματολογίας τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου, νά προσαρμόσει στόν παρόντα κανονισμό τήν περιγραφή τῶν ἐμπορευμάτων καί τίς παραπομπές στίς κλάσεις καί διακρίσεις τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου, ἄν οἱ προσαρμογές αὐτές προκύπτουν:

— ἀπό τροποποιήσεις τῆς ὀνοματολογίας τοῦ Συμβουλίου Τελωνειακῆς Συνεργασίας ἤ

— ἀπό νομική πράξη τοῦ Συμβουλίου.

Ἄρθρο 14

1. Τό Συμβούλιο, κατόπιν προτάσεως τῆς Ἐπιτροπῆς,

δύναται μέ εἰδική πλειοψηφία, νά λάβει, γιά κάθε προϊόν, μέτρα μέ σκοπό νά προσαρμόσει τίς διατάξεις τοῦ παρόντος κανονισμοῦ στίς τροποποιήσεις τεχνικοῦ χαρακτήρα, πού ἐνδεχόμενα θά ἐπέλθουν στό καθεστώς πού ἐφαρμόζεται στά γεωργικά προϊόντα.

2. Ὅταν κατά τή διάρκεια μιᾶς τρίμηνης περιόδου, τροποποιεῖται μιά τιμή κατωφλίου ἤ θεσπίζεται, τροποποιεῖται ἤ καταργεῖται μιά ἐπιστροφή στήν παραγωγή ἤ μιά ἐνίσχυση, τό Συμβούλιο, κατόπιν προτάσεως τῆς Ἐπιτροπῆς καί μέ εἰδική πλειοψηφία, δύναται νά ἀποφασίσει ἄν εἶναι σκόπιμο νά προσαρμόσει τό μεταβλητό στοιχεῖο καί καθορίζει τούς κανόνες πού πρέπει νά ἐφαρμοσθοῦν γιά τό σκοπό αὐτό.

3. Τό Συμβούλιο, κατόπιν προτάσεως τῆς Ἐπιτροπῆς, δύναται μέ εἰδική πλειοψηφία νά θεσπίσει τίς ἀναγκαῖες διατάξεις γιά νά λάβει ὑπόψη τίς ἐπιπτώσεις πού ἐνδεχόμενα θά ἔχουν στίς ἐμπορευματικές συναλλαγές μεταξύ τῶν Κρατῶν Μελῶν καί τῶν τρίτων χωρῶν, τά εἰδικά μέτρα πού ἐνδεχόμενα θά ληφθοῦν στά πλαίσια τῶν κοινῶν ὀργανώσεων τῶν γεωργικῶν ἀγορῶν, σχετικά μέ τή τιμή ὁρισμένων προϊόντων βάσεως.

4. Τό Συμβούλιο, κατόπιν προτάσεως τῆς Ἐπιτροπῆς, δύναται νά ἀποφασίσει ὁμόφωνα τά κατάλληλα μέτρα γιά νά ληφθεῖ ὑπόψη ἡ εἰδική κατάσταση πού πιθανόν νά προκύψει γιά ὁρισμένα προϊόντα.

Ἡ διάρκεια τῆς ἰσχύος αὐτῶν τῶν διατάξεων δέν δύναται πάντως νά ὑπερβεῖ τούς ἕξι μῆνες.

Ἄρθρο 15

1. Ὁ κανονισμός (ΕΟΚ) ἀριθ. 1059/69 καταργεῖται ἀπό τήν 1η Ἰανουαρίου 1981.

2. Σέ κάθε κοινοτική πράξη πού γίνεται παραπομπή στόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 1059/69 ἤ σέ ὁρισμένα ἄρθρα του, ἡ παραπομπή θεωρεῖται ὅτι γίνεται στόν παρόντα κανονισμό ἤ στά ἀντίστοιχα ἄρθρα του.

Ἄρθρο 16

1. Ὁ παρών κανονισμός ἀρχίζει νά ἰσχύει τήν ἑπομένη ἡμέρα ἀπό τή δημοσίευσή του στήν *Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων*.

2. Τό καθεστώς πού προβλέπεται ἀπό τόν παρόντα κανονισμό ἐφαρμόζεται ἀπό τήν 1η Ἰανουαρίου 1981. Παρ' ὅλα αὐτά ἡ ἐφαρμογή του στίς τυρίνες τῆς διακρίσεως 35.01 τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου ὅπως καί στά τυρινικά ἄλατα καί ἄλλα παράγωγα τῆς τυρίνης τῆς διακρίσεως 35.01 Γ τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου ἀναβάλλεται μέχρις ὅτου ἐκδοθεῖ νέα ἀπόφαση τοῦ Συμβουλίου.

Ὁ παρών κανονισμός εἶναι δεσμευτικός ὡς πρός ὅλα τά μέρη του καί ἰσχύει ἄμεσα σέ κάθε Κράτος Μέλος.

Ἔγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 11 Νοεμβρίου 1980.

Γιά τό Συμβούλιο

Ὁ Πρόεδρος

C. NEY

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κλάση τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου	Περιγραφή προϊόντων
ex 17.04	Σακχαρώδη παρασκευάσματα ἄνευ κακάου ἐξαιρέσει τῶν ἐκχυλισμάτων γλυκορρίζης περιέχοντα κατά βάρος πλέον τοῦ 10% σακχαρόζην ἄνευ προσθήκης ἑτέρων ὑλῶν
18.06	Σοκολάτα καί λοιπά παρασκευάσματα διατροφῶν περιέχοντα κακάον
19.02	Ἐκχυλίσματα βύνης. Παρασκευάσματα πρός διατροφήν τῶν παίδων ἤ διά χρήσεις διαιτητικάς ἤ μαγειρικάς, μέ βάσιν ἄλευρα, τά σιμιγδάλια, τά παντοειδῆ ἄμυλα ἤ τά ἐκχυλίσματα βύνης ἔστω καί περιέχοντα κακάον εἰς ποσότητα μή ὑπερβαίνουσα τό 50% κατά βάρος
19.03	Ζυμαρικά ἐν γένει
19.04	Ταπιόκα, συμπεριλαμβανομένης καί τῆς ἐξ ἀμύλου γεωμήλων τοιαύτης
19.05	Προϊόντα μέ βάσιν τά δημητριακά, παραγόμενα διά διογκώσεως ἤ φρύξεως: διογκωμένη ὄρυζα («puffed rice»), ἀραβόσιτος εἰς νιφάδας («corn flakes») καί παρόμοια
19.07	Ἄρτος διπυρίτης (γαλέτα) καί ἕτερα προϊόντα τῆς συνήθους ἀρτοποιΐας ἄνευ προσθήκης σακχάρεως, μέλιτος, αὐγῶν, λιπαρῶν ὑλῶν, τυροῦ ἤ ὀπωρῶν. Ὄστιαι, καψύλια διά φάρμακα, ἀζυμοσφραγίδες, ἀπεξηραμένοι πολτοί ἀλεύρου ἤ παντοειδῶν ἀμύλων εἰς φύλλα καί παρόμοια προϊόντα
19.08	Προϊόντα τῆς ἐκλεκτῆς ἀρτοποιΐας, τῆς ζαχαροπλαστικῆς καί τῆς μπισκοτοποιΐας, ἔστω καί μέ προσθήκην κακάου εἰς πᾶσαν ἀναλογίαν
ex 21.02	Παρασκευάσματα διατροφῆς μή ἀλλαχοῦ κατονομαζόμενα ἤ περιλαμβανόμενα, περιέχοντα σάκχαριν, γαλακτοκομικά προϊόντα, δημητριακά ἤ προϊόντα μέ βάσιν τά δημητριακά
ex 21.06	Ζῦμαι ἀρτοποιήσεως
ex 21.07	Παρασκευάσματα διατροφῆς μή ἀλλαχοῦ κατονομαζόμενα ἤ περιλαμβανόμενα, περιέχοντα σάκχαριν, γαλακτοκομικά προϊόντα, δημητριακά ἤ προϊόντα μέ βάσιν τά δημητριακά
ex 22.02	Λεμονάδες, ἀεριοῦχα ὕδατα ἀρωματισμένα (συμπεριλαμβανομένων καί τῶν μεταλλικῶν ὑδάτων οὕτω κατειργασθέντων) καί ἕτερα μή ἀλκοολοῦχα ποτά, ἐξαιρέσει τῶν χυμῶν ὀπωρῶν καί λαχανικῶν τῆς κλάσεως 20.07:
	— Περιέχοντα γάλα ἤ λιπαράς ὕλας προερχομένας ἐκ τοῦ γάλακτος
ex 29.04	D-mannitol (μαννιτόλη), D-glucitol (sorbitol)
ex 35.01	Τυρῖναι, τυρινικά ἄλατα καί ἕτερα παράγωγα τῆς τυρίνης
35.05	Δεξτρίνη καί κόλλαι δεξτρίνης. Ἄμυλα παντοειδῆ διαλυτά ἤ πεφρυγμένα. Κόλλαι ἐκ παντοειδῶν ἀμύλων
ex 38.12	Εἴδη κολλαρίσματος παρεσκευασμένα μέ βάσιν ἀμυλώδεις ὕλας
38.19 T	D-glucitol (sorbitol) ἕτερος τοῦ ἀναφερομένου εἰς τήν διάκρισιν 29.04 Γ III.